

Checklist for a family reunion

If you are resident (national or foreigner) of Ethiopia planning to get married in Switzerland or to join your family member in Switzerland, you can apply for an authorization at the Embassy of Switzerland in Addis Ababa.

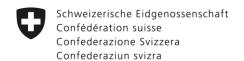
You can submit your visa application by appointment only. Please book your appointment by writing an email to the Embassy addisababa.visa@eda.admin.ch.

If your documents are not in a Swiss language (German, French, Italian), English or Spanish, they need to be translated in one of the aforementioned languages. Please use one of the translation offices published on our <u>website</u>.

Please submit the documents in the exact order given below, please do not staple any documents:

Passport or official travel document:	
issued within the last 10 years; with at least three months validity and with at least 2 blank	
pages	
Original and 3 photocopies of passport (photo, personal data and signature page only)	
Foreign nationals residing in Ethiopia:	
Valid resident permit with validity of at least 3 months after the planned stay in Switzerland	
Original and 3 photocopies	
3 identical recent passport photos (please consult the requirements on the <u>website</u>)	
3 national (type D) visa application forms duly completed in German, French, Italian, English	
or Spanish, signed by the applicant.	
In case of minors (under 18 years of age): both parents will need to sign and add a copy of	
their passports. Additionally, following documents need to be submitted:	
- letter of consent from the parents	
- court decision if one parent has sole custody. The original court decision needs to be	
legalized by the Ministry of Foreign Affairs.	
- if one of the parent is deceased, death certificate legalized by the Ministry of Foreign	
Affairs	
3 copies of a confirmation letter duly dated and signed by the person living in Switzerland	
containing and confirming at least the following information:	
- name and address of host	
- name, date of birth and nationality of applicant	
 relation between host and applicant and purpose of the stay 	
3 copies of passport (pages with photo, personal data and signature only) of your spouse /	
fiancé(e) / parent(s) living in Switzerland	
3 copies of the Swiss residence permit of the spouse / fiancé(e) / parent(s), if applicable	
Original marriage certificate for spouses / original birth certificates for dependent children and	
its translation (if necessary).	
The original documents need be legalized by the Ministry of Foreign Affairs.	
Original and 3 copies	
If you are planning to get married in Switzerland, please check the checklist for "marriage to	
be performed in in Switzerland" published on the <u>website</u> .	
If your marriage needs to be registered in the Swiss civil status register, please check the	
checklist for "After your marriage performed in Ethiopia" published on the website. The	

Jimma Road
(Old Airport Area)
P.O. Box 1106
Addis Ababa
Telefon: +251 11 371 1107, Fax: +251 11 371 2177
addisababa.visa@eda.admin.ch, www.eda.admin.ch/addisabeba



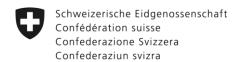
Embassy can confirm whether the registration is necessary upon request.	
If your marriage is already registered, proof of marriage registration in Switzerland, not older	
than 6 months	
Original and 3 copies	
Criminal record extract, legalized by the Ministry of Foreign Affairs	
Original and 2 copies	
Visa fee : please check the website for the <u>current fees</u> . For spouses and children of Swiss and EU/EFTA nationals, and for children under six years of age, the visa is free of charge .	
Other fees: An advance payment in Ethiopian Birr in cash will be requested at the time of opening the file for the verification of civil status documents. The amount of the advance payment ranges between ETB 5'500 - ETB 32'000 depending on the amount of documents and region. The exact amount will be communicated at the time of the application.	

Please note that:

The Embassy of Switzerland reserves the right to ask for additional documents and/or for a personal interview.

Your request will be forwarded for a decision to the competent <u>cantonal immigration authority</u> where you intend to stay. The procedure takes at least 8 -12 weeks. Once the entry visa has been authorized, you will have to submit your original passport or travel document to this Embassy in order to obtain your visa. The passport can be picked up the following working day.

No copies are made on your behalf and incomplete applications will not be accepted.



የቤተሰብ ቅልቅል ማውጫ ዝርዝር

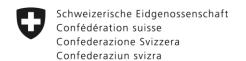
ማንኛውም ዜ*ጋ* በኢትዮጲያ ውስጥ ነዋሪ የሆነ ስዊዘርላንድ ሄዶ *ጋ*ብቻ ለመፈፀም ያቀደ ወይም ከቤተሰብ አባል *ጋ*ር ለሙቀላቀል ከፈለን በአዲስ አበባ በሚ*ገ*ኘው የስዊዘርላንድ ኤምባሲ ፈቃድ ለማ**១**ኘት ማመልከት ይችላሉ።

ሰነዶችዎ በስዊስ ቋንቋ (ጀርሙንኛ ፣ ፈረንሣይኛ ፣ ጣሊያንኛ) ፣ እንግሊዝኛ ወይም ስፓኒሽ ውስጥ ካልሆኑ ቀደም ሲል በተጠቀሱት ቋንቋዎች ሙተርሳም አለባቸው ፡፡ እባክዎን በእኛ <u>ድህረ 7ፅ</u> ላይ ከተጠቀሱት የትር*ጉ*ም ቢሮዎች ውስጥ አንዱን ይጠቀሙ፡፡

<mark>እ</mark>ባክዎን ሰነዶቹን ከዚህ በታች በተጠቀሰው ትክክለኛ ቅደም ተከተል ያስንቡ ፣ እባክዎን ማንኛውንም ዶክሙንቶችን አያያይዙ፦

<i>ፓ</i> ስፖርት ወይም የንዞ ሰነድ:	
በአለፉት 10 ዓლታት ውስጥ የተሰጠና ቢያንስ ለሶስት ወራቶች ተቀባይነት ያለው ፣ 2 ባዶ <i>1</i> ጾች ያሉት	
ዋና እና 3 ኮፒዎች (ፓስፖርት ፣ ፎቶ ፣ የማል	
በነ ትቡሉ በ አመ <i>ሮረ</i> በው ው ዛለች.	
በኢትዮጵያ ለሚኖሩ የውጭ ዜጎች: ስዊዘርላንድ ውስጥ ከታቀደው ቆይታ በኋላ የლኖሪያ ፈቃዱ ቢያንስ የአንልግሎት ጊዜው ከ3 ወር ያላነሰ ፣ ዋና እና 3	
በዊቨርላንድ ውበጥ በቃዋደው ቀይቃ በኋላ የወማ ሪያ ፈቃዱ ቢያንበ የአ <i>ገ</i> ልማሎጥ ረዜው በ3 ወር ያላጠ ፣ ዋና አና 3 ኮፒዎች	
3 ተሙሳሳይ የቅርብ ጊዜ የ<i>ፓስፖርት ፎ</i>ቶዎች (እባክዎን <u>ድህረ 7ፅ</u> ላይ ያሉትን	
3 <u>የቪዛ ዲ ፎርም</u> በጀርლንኛ ፣ ፈረንሳይኛ ፣	
በአመልካቹ የተፈረመ ፡፡	
ለአካለ	
አለባቸው። በተጨማሪም የሚከተሉትን ሰነዶች ማቅረብ ያስፈል <i>ጋ</i> ል፤	
- የወላጆች ስምምነት ደብዳቤ	
- አንድ ወላጅ የማሳደግ ብቸኛ	
ሞሆን አለበት	
- ከወላጅ አንደኛው በሕይወት ከሌለ ፤ በውጭ <i>ጉ</i> ዳይ ሚኒስቴር ሕ <i>ጋ</i> ዊ የሆነ የሞት የምስክር ወረቀት	
ቀን አና ፊርማ ያለው የማብዣ ደብዳቤ በ 3 ኮፒዎች አንዲሁም ከስዊዘርላንድ ነዋሪ ከሆነው <i>ግ</i> ለሰብ በ ቀጣይ	
የተዘረዘሩትን	
- ስም አና አድራሻ በስዊዘርላንድ ነዋሪ ከሆነው <i>ግ</i> ለሰብ	
- የአሞልካቸ ስም፣ የትውልድ ዘሞን አና ዜነት	
- በስዊዘርላንድ ነዋሪ የሆኑት <mark>ማ</mark> ለሰብ አና አሞልካቸ ሞሀል ያለው <i>ግንኙነ</i> ት አንዲሁም የጉዞ ምክኝት	
በስዊዘርላንድ ነዋሪ የሆኑትን የትዳር አ <i>ጋ</i> ርዎ ፣ እጮኛ ወይም ወላጅ (ጆች) 3 የፓስፖርት ኮፒዎች (ፓስፖርት ፣ ፎቶ ፣	
የግል	
በስዊዘርላንድ ነዋሪ የሆኑትን የትዳር አ <i>ጋ</i> ርዎ ፣ እጮኛ ወይም ወላጅ (ጆች) 3 የመኖሪያ ፈቃድ ከፒዎች	
ለትዳር አ <i>ጋ</i> ርዎ ዋና የ <i>ጋ</i> ብቻ የምስክር ወረቀት / ለታዳ <u>ጊ</u> ልጆች ዋና የልደት የምስክር ወረቀት እና ትር <i>ጉ</i> ሙ (እዳስፈላጊነቱ)	
ዋና እና 3 ኮፒዎች	
ዋናዎቹ ሰነዶች በውጭ <i>ጉ</i> ዳይ ሚኒስቴር ሕ <i>ጋ</i> ዊ ሞሆን አለባቸ ው	

Jimma Road (Old Airport Area) P.O. Box 1106 Addis Ababa Telefon: +251 11 371 1107, Fax: +251 11 371 2177 addisababa.visa@eda.admin.ch, www.eda.admin.ch/addisabeba



በስዊዘርላንድ ውስጥ ለማግባት	
<i>ጋ</i> ብቻዎ በስዊስ ሲቪል	
<i>ያ</i> ብቻዎ ቀድሞውኦ በስዊዘርላንድ ውስጥ የተሞዘንበ ከሆነ፤ ከ 6 ወር ያልበለጠ የ <i>ያ</i> ብቻ ምዝንባ ማረ <i>ያገ</i> ጫ ዋና እና 2 ኮፒዎች	
ከውንጀል ነፃ የምዝ7ባ ዉጤት ዋና እና 2 ኮፒዎች	
ሰንዱ በውጭ <i>ጉ</i> ዳይ ሚኒስቴር ሕ <i>ጋ</i> ዊ መሆን አለበ ት	
ሰንዱ በውጭ ንዳይ ሚኒስቴር ሕጋዊ ሞሆን አለበት የቪዛ ክፍያ፦ እባክዎ ለክፍያ ሞረጃ ድህረንፁን ይመልከቱ: ለስዊስ እና የአውሮፓ ህብረት / የአውሮፓ ነፃ የንግድ ማህበር ዜጎች ለሆኑ የትዳር አጋሮች እና ልጆች እንዲሁም ከስድስት ዓመት በታች ለሆኑ ልጆች የቪዛ ክፍያ ነፃ ነው ።	

ጥያቄዎ ወደ ስዊዘርላንድ የስደተኞች ባለስልጣን የሚተላለፍ ሲሆን የአሰራር ሂደቱ ቢያንስ ከ8 -12 ሳምንታት ይወስዳል።

የሞማቢያ ቪዛ ፈቃድ ከተሰጠ በኋላ ፣ ቪዛዎን ለማማኘት ዋና *ፓ*ስፖርት ወይም የንዞ ሰነድ ወደዚህ ኤምባሲ ማስንባት ይኖርብዎታል ፤ በቀጣዪ የሥራ ቀን ፓስፖርቱን ሞውሰድ ይችላሉ።

ኤምባሲው እርስዎን ወክሎ ምንም አይነት ኮፒ አያደርግም እንዲሁም ያልተሟሉ ማመልከቻዎች ተቀባይነት የላቸውም ።